

Condiții generale ale VAEX Varkens - en Veehandel B.V. "International"

1. Generalități

1.1 VAEX Varkens - en Veehandel B. V., înregistrată la Tribunalul Comercial de pe lângă Camera de Comerț pentru Noord-Brabant sub numărul 16030924, este angajat în comerț și importul de animale vii și carne, precum și exercitarea activității unei companii naționale și internaționale de transport de animale în cel mai larg sens al cuvântului. Aceste condiții se aplică tuturor ofertelor și tuturor propunerilor și tuturor comenzilor către dealerii înregistrați la Comisia pentru comerțul cu animale vii având concursul Consiliului de produse pentru animale vii și carne (denumit în continuare "Vânzător") pentru vânzarea și livrarea de către Vânzătorul de animale vii (denumit în continuare "animale vii") și tuturor contractelor cu Vânzătorul.

1.2 "Animale vii" în aceste condiții se înțelege a fi numărul de animale vii descris în contract.

1.3 Aplicabilitatea oricăror condiții ale celeilalte părți, ale clientului, ale Cumpărătorului sau ale oricărei alte părți (în continuare: Cumpărătorul) este exclusă în mod explicit.

1.4 Cumpărătorul poate invoca prevederi care se abat de la aceste condiții doar dacă și în măsura în care aceste prevederi au fost acceptate de către Vânzător în scris.

1.5 Cumpărătorul cu care se încheie un contract în aceste condiții, este de acord cu aplicabilitatea acestor Condiții pentru toate acordurile ulterioare dintre el și Vânzător.

1.6 Dacă o prevedere a acestor condiții este considerată nevalidă din orice motiv, celelalte prevederi vor continua să fie în vigoare. În acest caz, părțile înlocuiesc de comun acord dispoziția nevalidă, cu intenția de a menține efectul dispoziției inițiale ori de câte ori este posibil.

2. Oferte, sarcini și acorduri

2.1 Toate ofertele Vânzătorului sunt fără nici un angajament, cu excepția cazului în care contrariul a fost prevăzută în mod explicit.

2.2 Toate ceseunile și acceptările ofertelor de către Cumpărător, inclusiv toate sarcinile sau acceptările orale, vor fi considerate irevocabile.

2.3 Vânzătorul are dreptul de a refuza o sarcină, inclusiv o comandă preluată de un reprezentant al Vânzătorului, motivând acest lucru.

2.4 Vânzătorul va fi obligat numai de ofertele sale scrise și de sarcinile acordate de Cumpărător Vânzătorului dacă acceptarea acestora a fost confirmată în scris, sau dacă s-a început executarea sarcinii. Mai mult, Vânzătorul va fi obligat doar în măsura în care a acceptat sarcina în scris. Angajamentele orale sau aranjamentele făcute de sau cu angajații, reprezentanții, agenții de vânzări sau alți intermediari sunt obligatorii pentru Vânzător numai dacă și în măsura în care acestea au fost confirmate de Vânzător în scris.

2.5 Aranjamentele suplimentare, modificările și/sau anulările vor fi obligatorii numai dacă, și în măsura în care, acestea au fost confirmate de către Vânzător în scris, sau dacă au fost prelucrate în executarea sarcinii.

2.6 În cazul unor sarcini sau comenzi orale, riscul de greșeli este suportat exclusiv de Cumpărător.

3. Preț

3.1 Prețurile listate de Vânzător sau convenite cu Vânzătorul sunt prețuri nete și, prin urmare, printre altele, fără TVA și alte taxe impuse de guvern. În cazul în care guvernul modifică orice taxe care urmează să fie percepute de către Vânzător, aceste modificări vor fi percepute de către Vânzător Cumpărătorului.

3.2 Prețurile se aplică fiecărui kilogram de greutate în viu sau de greutate sacrificată, cu excepția cazului în care se convine altfel.

3.3 În cazul în care prețurile se aplică fiecărui kilogram de greutate în viu, greutatea totală în viu indicată în facturile Vânzătorului va fi obligatorie pentru Cumpărător, cu excepția cazului în care:

a. Vânzătorul listează greutatea redusă în ceea ce privește numărul de animale vii livrate la livrarea către sofer;

b. Cumpărătorul pune la dispoziție o listă specificată de greutate redusă găsită Vânzătorului în termen de patru ore de la finalizarea livrării; și

c. În cazul în care Cumpărătorul cooperează pe deplin și în timp util cu Vânzătorul în verificarea sau determinarea verificării greutății reduse listate dacă este solicitat să se facă acest lucru. Sarcina de a dovedi greutatea redusă revine Cumpărătorului în cazurile a până la și inclusiv c.

3.4 Prețurile listate de Vânzător sau convenite cu Vânzătorul s-au bazat, de asemenea, pe factori care determină prețul (costului) (cum ar fi costurile de transport, salariile, contribuțiile sociale și alte taxe guvernamentale, prețuri și alte costuri) care se aplică livrării în momentul în care oferta a fost făcută sau a apărut o sarcină din partea Vânzătorului. În cazul în care prețul costurilor pentru livrare crește ulterior, Vânzătorul are dreptul de a crește prețul în consecință și de a percepe prețul mărit Cumpărătorului.

3.5 În cazul în care un preț (fix) a fost convenit și Cumpărătorul dorește să aplice modificări și/sau să facă completări la sarcină, Vânzătorul va avea dreptul de a ajusta prețul în conformitate cu consecințele acestor modificări și/sau completări.

4. Timpul de livrare și livrarea

4.1 Datele la care și/sau condițiile în care efectivele de animale vii care urmează a fi transferate de către Vânzător trebuie să fi fost livrate conform acordului convenit cu Vânzătorul, nu sunt termene stricte, și Vânzătorul, prin urmare, se va afla în situație de neîndeplinire a obligațiilor după ce a fost notificat privind neîndeplinirea obligațiilor de către Cumpărător.

4.2 Termenul de livrare va deveni efectiv după încheierea contractului, după ce Vânzătorul va avea toate documentele și datele care trebuie furnizate de către Cumpărător la dispoziția sa și după ce suma de avans, dacă există, care a fost convenită a fost primită de către Vânzător sau garanția de plată a fost furnizată în beneficiul Vânzătorului. Dacă orice plată în temeiul oricăruia alt acord este datorată și plătită de către Cumpărător Vânzătorului la momentul încheierii contractului, termenul de livrare va intra în vigoare numai în ziua în care Vânzătorul va fi primit tot ceea ce îi este datorat în temeiul aceluia alt acord.

4.3 Dacă termenele de livrare sunt depășite, Cumpărătorul nu va avea dreptul la nicio compensație suplimentară sau de înlocuire pentru pierderi și/sau daune sau să fie scutit de obligația de a-și îndeplini obligațiile care decurg din contract. Cu toate acestea, Cumpărătorul va avea dreptul de a rezilia contractul printr-o declarație scrisă, în cazul în care și în măsura în care Vânzătorul nu reușește să livreze încă animalele vii care urmează să fie livrate cu un termen echitabil convenit după depășirea menționată mai sus.

4.4 Termenele de livrare vor fi prelungite până la momentul în care executarea contractului este întârziată de un eveniment de forță majoră. Acestea vor fi, de asemenea, prelungite până la momentul în care executarea oricăreia dintre obligațiile Cumpărătorului este

întârziată după momentul convenit sau la care s-ar putea aștepta ca o astfel de executare de către Cumpărător să aibă loc în deplină

corectitudine. Vânzătorul își rezervă dreptul de a prelungi termenul de livrare în cazul în care o dată finală a fost convenită și în cazul în care Departamentul de Achiziții dorește să aplice modificări și/sau să facă completări la sarcină.

4.5 Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, livrarea animalelor vii va avea loc DDU la destinație (Incoterms 2000). Efectivele de animale vii care urmează să fie livrate de către Vânzător se consideră a fi fost livrate de îndată ce animalele vii sunt puse la dispoziția Cumpărătorului la adresa de livrare convenită. În cazul în care Cumpărătorul nu este capabil să primească sau nu dorește să primească efectivul de animale vii care urmează să fie livrat la momentul convenit, se consideră că a fost livrat în momentul în care ar fi fost primit dacă nu ar fi existat niciun impediment din partea Cumpărătorului.

4.6 Vânzătorul se va asigura că formalitățile vamale și alte formalități, cum ar fi permisele necesare, care trebuie respectate înainte de livrare și care pot fi respectate de o alta parte decât Cumpărătorul sau reprezentantul acestuia, vor fi respectate. Costurile formalităților menționate mai sus vor fi în contul Vânzătorului, cu excepția costurilor la sau în legătura cu importul în țara de destinație.

4.7 Cumpărătorul se va asigura că toate formalitățile vamale și alte formalități, cum ar fi permisele necesare care conform prevederilor paragrafului precedent nu sunt respectate de către Vânzător vor fi respectate și vor suporta toate costurile care conform acelorăși prevederi nu sunt în contul Vânzătorului.

4.8 Vânzătorul are dreptul de a efectua livrări parțiale. Fiecare livrare parțială este considerată o livrare independentă în scopul aplicării prezentelor condiții.

5. Transmiterea riscului și proprietatea

5.1 Începând cu momentul în care se consideră că efectivul de animale vii a fost livrat, așa cum se menționează în clauza 4.5, riscul în ceea ce privește efectivul de animale vii care urmează să fie livrat de Vânzător este riscul Cumpărătorului.

5.2 Toate animalele livrate de către Vânzător vor rămâne proprietatea Vânzătorului până în momentul plății integrale a tot ceea ce poate fi revendicat de către Vânzător de la Cumpărător în legătură cu contractul de bază și/sau acordurile anterioare sau ulterioare de aceeași natură, inclusiv pierderile, costurile și dobânzile. Cumpărătorul nu va avea niciun drept de retenție. Cumpărătorul este obligat să asigure suficient animalele vii care sunt proprietatea Vânzătorului împotriva riscurilor obișnuite de afaceri și să păstreze acele animale separate și marcate în mod clar ca fiind proprietatea Vânzătorului.

5.3 Vânzătorul are dreptul de a reîntra în posesia (de a determina reîntrearea în posesie) a animalelor vii livrate Cumpărătorului care au rămas proprietatea Vânzătorului în cazul în care Cumpărătorul nu își îndeplinește obligațiile sau dacă Vânzătorul are motive să presupună că Cumpărătorul nu își va îndeplini obligațiile. Cumpărătorul este obligat să facă posibilă o astfel de reîntreare în posesie. Costurile legate de reîntrearea în posesie sunt suportate de Cumpărător. La reîntrearea în posesie va avea loc o creditare pe baza valorii pe care animalele vii se va dovedi a o avea la momentul reîntării în posesie, aceasta la discreția exclusivă a Vânzătorului.

5.4 În cazul în care un drept de proprietate rezervat este anulat ca urmare a procesării animalelor vii livrate, Cumpărătorul va dobândi dreptul de proprietate asupra bunului care rezultă din acesta în calitatea sa de reprezentant al Vânzătorului și, prin urmare, în numele Vânzătorului. În acest caz, Vânzătorul are dreptul de a deveni proprietar al unei părți din activul menționat anterior care corespunde valorii animalelor vii livrate de Vânzător. Cumpărătorul va fi obligat întotdeauna să furnizeze o garanție fără depozedare cu privire la toate activele astfel create, la prima cerere din partea Vânzătorului și să ofere Vânzătorului o garanție fără depozedare pentru activ viitor dacă nu se creează co-proprietatea menționată mai sus. Cumpărătorul va efectua toate actele necesare pentru efectuarea factuală a garanției convenite prin prezenta la prima cerere.

6. Forța majoră

6.1 Vânzătorul are dreptul, fără a fi obligat să plătească despăgubiri pentru daune/pierderi, de a invoca forța majoră dacă executarea contractului, în totalitate sau parțial este imposibilă, sau este mai dificilă de circumstanțe care sunt în toate privințele dincolo de controlul său, inclusiv boli ale animalelor, interdicții de export și/sau import, greve de lucru, absentism excesiv al personalului, blocaje de afaceri, întreruperi tehnice și informatice, măsurii guvernamentale, furnizarea întârziată a serviciilor comandate de la terți cauzate altfel decât prin circumstanțele pentru care Vânzătorul poate fi învinuit, accidente și întreruperi ale activităților de afaceri.

6.2 În caz de forță majoră din partea Vânzătorului, contractul încetează parțial sau în întregime printr-o declarație scrisă a Vânzătorului sau executarea obligațiilor sale este suspendată, aceasta la discreția Vânzătorului. Dacă îndeplinirea obligațiilor sale este suspendată și dacă forța majoră durează mai mult de 60 de zile, atât Vânzătorul cât și Cumpărătorul vor fi autorizați să rezilieze contractul pentru partea care nu poate fi executată printr-o declarație scrisă, fără a aduce atingere prevederilor clauzei 11.

7. Recepția și inspecția

7.1 Cumpărătorul este obligat să recepționeze animalele vii imediat ce Vânzătorul oferă animalele pentru primire. Toate costurile legate de neacceptarea recepției animalelor vii de către Cumpărător efectuate de Vânzător sunt în contul Cumpărătorului, inclusiv costurile de blocare și transport.

7.2 Cumpărătorul este obligat să inspecteze animalele vii livrate de Vânzător cu privire la calitatea și cantitatea lor într-un termen rezonabil după data livrării. Aceste condiții rezonabile nu trebuie să depășească 2 zile de la livrare. În cazul în care Cumpărătorul nu reușește să efectueze o astfel de inspecție, efectivele de animale vii livrate de către Vânzător se consideră a fi fost aprobate.

8. Garanție

8.1 Vânzătorul garantează că animalele vii au fost aprobate de instituția UE responsabilă și că transportul este efectuat cu toată documentația necesară pentru livrare în conformitate cu reglementările naționale și UE aplicabile, în măsura în care sunt cunoscute în ziua precedentă zilei transportului în Olanda.

9. Răspundere

9.1 Cu condiția ca animalele livrate să fi fost aprobate, așa cum se menționează în clauza precedentă, Vânzătorul nu va fi răspunzător pentru niciun defect vizibil sau invizibil, inclusiv pentru orice boli vizibile sau invizibile pe care animalele le-ar putea avea

la un moment dat în timp, nici pentru orice consecințe ale acestora.

9.2 Vânzătorul nu va fi obligat să plătească nicio înlocuire sau compensații suplimentare pentru daune/pierderi decât dacă și în măsura în care pierderea/deteriorarea a fost cauzată cu intenție sau din neglijență gravă din partea unui Vânzător sau a angajaților săi. Cu toate acestea, orice răspundere a Vânzătorului pentru daune/pierderi comerciale, consecutive sau indirecte este întotdeauna exclusă, cu excepția cazului în care este cauzată de intenția premeditată din partea Vânzătorului.

9.3 În toate cazurile în care Vânzătorul este obligat să plătească despăgubiri pentru daune/pierderi, o astfel de compensație nu se ridică la mai mult decât valoarea facturii pentru animalele vii livrate prin care sau în legătură cu care a fost cauzată deteriorarea/pierderea, sau, dacă deteriorarea/pierderea este acoperită de o poliță de asigurare a Vânzătorului, suma care este de fapt plătită de către asigurător, în acest context, la discreția exclusivă a Vânzătorului.

9.4 Condițiile care limitează, exclud sau determină răspunderea ce poate fi invocată de către furnizorii sau subcontractanții Vânzătorului împotriva Vânzătorului în legătură cu efectivul de animale vii livrate, pot fi invocate și de către Vânzător împotriva Cumpărătorului.

9.5 Angajații Vânzătorului sau lucrătorii folosiți de Vânzător pentru executarea contractului pot invoca toate apărările derivate din Contract împotriva Cumpărătorului, ca și cum ar fi ei înșiși parte la contract.

9.6 Cumpărătorul va despăgubi Vânzătorul, angajații Vânzătorului și toți lucrătorii folosiți de Vânzător pentru executarea contactului pentru orice și toate pretențiile din partea unor terțe părți în legătură cu executarea contractului de către Vânzător, în măsura în care aceste afirmații implică sume care sunt mai mari decât sau care diferă de sumele la care Cumpărătorul are dreptul din partea Vânzătorului.

10. Plata și siguranța

10.1 Plata va avea loc în termen de 8 zile de la data facturii. Vânzătorul va avea în orice moment dreptul de a solicita plata integrală sau parțială în avans și/sau de a cere garanție pentru plată în alt mod.

10.2 Vânzătorul are dreptul de a trimite facturi pentru livrări parțiale dacă acordurile sunt efectuate în părți.

10.3 Cumpărătorul renunță la toate drepturile de a compensa sumele datorate de Vânzător cu sumele pe care le datorează Vânzătorului. Prin depunerea unei plângeri, obligațiile de plată ale Cumpărătorului nu sunt suspendate.

10.4 Plățile efectuate de Cumpărător vor servi întotdeauna mai întâi la plata facturilor care au fost restante pentru cea mai lungă perioadă de timp, împreună cu creanțele suplimentare în ordinea dobânzii, urmate de costuri și creanțe stabilite, dacă există, cu privire la acea/acele facturi și apoi urmate de suma principală.

10.5 În cazul în care Cumpărătorul nu plătește nicio sumă datorată de acesta sau nu determină plata acesteia în conformitate cu prevederile stipulate mai sus, acesta va fi în stare de nerambursare, fără a fi necesară o notificare prealabilă de nerambursare. Îndată ce Cumpărătorul este în întârziere cu privire la plata unei sume, alte creanțe ale Vânzătorului față de Cumpărător vor fi, de asemenea, datorate și plătită de Cumpărătorul va fi, de asemenea, în stare de nerambursare în ceea ce privește plata creanțelor respective imediat, fără a fi necesară vreo notificare prealabilă privind starea de nerambursare.

10.6 Toate costurile (judiciare și extrajudiciare) efectuate de Vânzător ca urmare a faptului că Cumpărătorul este în stare de nerambursare vor fi în contul Cumpărătorului. Costurile extrajudiciare sunt determinate la 15% din valoarea facturii. Cumpărătorul va datora o dobândă de întârziere egală cu dobânda comercială legală crescută cu 4% pe lună sau parte din lună în timpul căreia starea de nerambursare continuă cu efect din ziua în care Cumpărătorul este în întârziere, fără a aduce atingere oricăror drepturi suplimentare de a fi plătite ca despăgubiri pentru daune/pierderi.

11. Suspendarea și rezilierea

11.1 În cazul în care Cumpărătorul nu își execută una sau mai multe din obligațiile sale, nu reușește să le efectueze în timp util sau nu reușește să le efectueze în mod corespunzător, este declarat în stare de faliment, solicită suspendarea (provizorie) a plăților, își lichidează afacerile sau dacă activele sale sunt atașate în totalitate sau parțial, sau dacă asigurătorul creditului său își retrage limita de credit acordată, sau, dacă această limită este pentru o sumă care este prea mică, Vânzătorul va avea dreptul de a suspenda executarea contractului sau de a rezilia contractul în întregime sau parțial printr-o declarație scrisă, fără a fi necesară vreo notificare prealabilă scrisă a neîndeplinirii obligațiilor, acest lucru fiind la discreția sa exclusivă și întotdeauna sub rezerva oricăruia drept de a primi plăți compensatorii pentru costuri, pierderi, daune sau dobânzi la care are dreptul. În astfel de cazuri, oricare și toate pretențiile Vânzătorului împotriva Cumpărătorului vor fi devenit scadente și plătită imediat.

11.2 Cumpărătorul va avea dreptul de a rezilia contractul numai în cazurile menționate în clauzele 4.3 și 6.2 din prezentele Condiții și în acest caz numai după plata către Vânzător a tuturor sumelor datorate Vânzătorului în acel moment, indiferent dacă aceste sume sunt scadente și plătită sau nu.

11.3 În cazul în care contractul este reziliat în conformitate cu clauza 11.1 înainte ca efectivele de animale vii convenite să fie livrate, Vânzătorul va avea dreptul la prețul integral pentru efectivele de animale vii convenite, redus de economiile rezultate direct din reziliere. În cazul în care contractul este reziliat în conformitate cu clauza 11.2, Vânzătorul are dreptul la o parte din prețul convenit care este proporțional, având în vedere munca ce a fost deja efectuată și costurile deja suportate în legătură cu livrarea animalelor vii convenite și munca necesară pentru acestea, redusă de economiile rezultate direct din reziliere. Costurile care au fost deja efectuate sau investițiile care au fost deja făcute la momentul rezilierii trebuie întotdeauna compensate integral de către Cumpărător.

12. Litigii și legea aplicabilă

12.1 Toate relațiile dintre Vânzător și Cumpărător vor fi reglementate de legislația olandeză. Aplicabilitatea Convenției de la Viena este exclusă în mod explicit.

12.2 Toate litigiile existente între părți vor fi rezolvate exclusiv de către comitetul de arbitraj al 'Stichting voor Veearbitrage' [Fundația de Arbitraj pentru Animale vii] în conformitate cu normele Stichting voor Veearbitrage', cu excepția cazului în care Vânzătorul preferă să supună disputa unui tribunal olandez competent.

Prin prezenta sunt de acord cu Termenii și Condițiile generale descrise mai sus.

Data: Societatea:.....

Nume: Semnătura: